



Taillebourg, 21 juillet 1242, une bataille incertaine ?

Conférence de Jean Chapelot
Directeur de recherche au CNRS

Le dimanche 21 septembre 2008
au château de Taillebourg, cour Marie de Valois

dans le cadre des Journées du patrimoine
organisées par l'association des amis de Taillebourg

Editions de la vie de saint Louis par Joinville depuis le XVI^e siècle

1) La première édition est de 1547 et elle a été rééditée en 1561, 1596, 1609 et 1666

Première édition, 1547

Joinville, Jehan (Sire de), *[L']histoire et chronique du très chrestien roy S. Loys, IX du nom et XLIII^e roy de France, escripte par feu Messire Jehan sire, seigneur de Joinville, et seneschal de Champagne, familier et contemporain du dict roy St Loys, et maintenant mise en lumière par Antoine Pierre de Rieux.* Poitiers, par Jehan et Enguilbert de Marnet frères, à l'enseigne du pélican, 1547, Poitiers, Jean et engilbert marnef, 8° ou In-4°, 7 [ou 8] ff. n. ch. (pièces limin.), 218 ff. (n. ch. ?) et la table -autre description : 161 ff. chiffrés - 5ff. non. ch. p. la table des matières -8°

Rééditions de cette édition de 1547

Joinville, Jean (sire de), *[L']histoire et cronique du treschrestien roy S. Loys, escripte par feu messire Ian de Ionville (sic) et mise en lumière par Ant.-Pierre de Rieux,* 8° ou 4°, 1561, Poitiers, Eug. de Marnef, [6]-CLXI-[5]f. [Table]

Joinville, Ian (Sire Seigneur de), *Histoire et chronique dv treschrestien Roy Sainct Loys IX. dv nom et XLIII. Roy de France. Escrite par feu messire Ian Sire, seigneur de Ionuille, seneschal de Champagne, familier & contemporain dudit Roy S. Loys. Avec la Genealogie de la maison de Bourbon,* Imprimé à Genève pour Jaques Chouet, 1596, in-12 étroit (7 x 14 cm), Pièces liminaires [9 ou 10 fol. n. ch.]+320 p. + 6 fol. n. ch. de table, ill. gr. s. b. ; marque au titre, bandeaux, lettres ornées gr.s.b.

Autre réédition, Paris, Guillemot, 1609, pet. in-12, citée par Brunet, *Manuel du libraire*, t. III, 1862, colonne 557

Mémoires de Jean Sire, seigneur de Joinville, sous le règne de St Louis, roy de France, avec la généalogie de la maison de Bourbon, A Paris, chez François Mauger : 1666, in 12°, [24 (pièces limin.)-] 299 p. (15 cm)

Mémoires de messire Jean sire de Jonville, seneschal de Champagne, témoin oculaire de la vie de saint Louis, quarante-quatrième roy de France. Avec la généalogie de la maison de Bourbon ; augmentée en cette édition, outre la table des chapitres, d'une des matières très-ample, Paris, J. Cottin, 1666, 2 tom. en 1 vol. -12°, pièces limin., 480 p. ; 72 p., 7 ff. n. ch., 11 ff. n. ch. -table (Le tome II, sans titre, ne contient que 72 pages, suivies d'une table des chapitres et d'une table des matières)

2) Nouvelle édition en 1617 de meilleure qualité que celle de 1547

Histoire de S. Loys IX. du nom, Roy de France. Par Messire Jean Sire de Joinville, Seneschal de Champagne. Nouvellement mise en lumiere, suivant l'originale ancien de l'Autheur. Avec diverses pieces du mesme temps non encore imprimees, & quelques Observations Historiques. Par Me Claude Menard, Conseiller du Roy, & Lieutenant en la Prevosté d'Angers, 1617, A Paris, chez Sébastien Cramoisy, 4°, 2 parties en 1 vol. in-4 de (20)-370 pp. chiffrées par erreur 372, (10) pp. de table, [2] f. de pl. (portraits) gr.s.c. ; (4)-185-(7) pp. [index].

3) Révision en 1668 par Charles Du Cange des éditions de 1547 et 1617 augmentée de dissertations : c'est l'édition de base pour un siècle

Histoire de S. Louys IX du nom roy de France, ecrite par Jean sire de Joinville senéchal de Champagne : enrichie de nouvelles observations & dissertations historiques. Avec les établissemens de S. Louys, le conseil de pierre de Fontaines, & plusieurs autres pieces concernant ce regne, tirées des manuscrits. par Ch. du Fresne, sieur du Cange, conseiller du roy, tresorier de France, & general des finances en la generalité de Picardie, A Paris, Chez Seb. Mabre-Cramoisy, 1668. In folio.
3 parties en un vol., portrait en tête, frontispice et fig. grav., ([26] (pièces lim.), 186, [6] ; +Table suivi de Généalogie de la maison de Joinville en Champagne : 408, [4] ; + Les établissements des Louys, roi de France : [8], 191, [6] p. (tables) -ill. gr.s.c. -in-2

4) Edition scientifique faite en 1761 pour la première fois à partir d'un manuscrit retrouvé peu avant, du début du XIVe s. et d'origine royale française

Histoire de Saint Louis par Jehan de Joinville, Les annales de son règne par Guillaume de Nangis, sa vie et ses miracles, par le confesseur de la reine Marguerite, le tout publié d'après les Manuscrits de la Bibliothèque du Roi, [par Jean Capperonnier, aidé de Fr. Bédot et Jean Michel Malin sur les recherches et travaux de Anicet Melot et Claude Sallier] et accompagnée d'un glossaire [par Anicet Melot], A Paris, de l'Imprimerie royale : 1761, in-folio, [2], XXII, 558 p., CLXXXIII [glossaire et table des matières], [1 bl.] p., [2] f. de dépl. (cartes gr. s. c.) (26 x 41 x 7 cm)
Ed. commencée par A. Melot et C. Sallier puis achevée par J. Capperonnier d'après l'avertissement.

5) Edition en 1819 dans une collection très largement diffusée à son époque et qui relance le culte de saint Louis sous la restauration

Mémoires du sire de Joinville, ou Histoire de saint Louis, écrite par Jean sire de Joinville, sénéchal de Champagne, Paris, Foucault, 1819. 2 vol. in-8 broché, 441 et 530 p. (Publié dans la "Collection complète des mémoires relatifs à l'histoire de France, depuis le règne de Philippe-Auguste, jusqu'au commencement du dix-septième siècle; avec des notices sur chaque auteur, et des observations sur chaque ouvrage, par M. Petitot", t. II et III).

6) Edition scientifique par Natalis de Wailly en 1874 qui fait toujours autorité, faite à partir du manuscrit retrouvé au XVIIIe s. et de tous les manuscrits ou fragments de manuscrits connus

JOINVILLE (Sire de), *Histoire de Saint-Louis, credo et lettre à Louis IX, texte original accompagné d'une traduction par N. de Wailly*, Paris, Firmin-Didot, 1874, gr. et fort in 8° br., XXX-690 p., ill. in-t., 2 chromolithographies, 3 cartes et couleurs, fac-similés
-Texte en ancien français avec français moderne en regard. Analyse historique et littéraire. Importantes annexes : éclaircissements, langue et grammaire, vocabulaire, index.

7) Edition universitaire de qualité par Jacques Monfrin en 1995, établie à partir de l'ensemble des manuscrits connus : c'est cette édition qui fait désormais autorité

JOINVILLE, *Vie de Saint-Louis, texte établi, traduit, présenté et annoté avec variantes par Jacques MONFRIN*, Paris : Classique Garnier, 1995, CXXXIX-488 p. ill.